



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 104

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 9 martie 2000

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
13.	— Lege pentru ratificarea Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale, semnată la București la 7 iunie 1995	2	
Înțelegere între Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale			
	2-3		
51.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale, semnată la București la 7 iunie 1995	3	
★			
15.	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 60/1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999	4	
53.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 60/1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999	4	
★			
16.	— Lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice	5-7	
54.	— Decret pentru promulgarea Legii privind înființarea, organizarea și funcționarea Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice.....	7	
★			
17.	— Lege privind asistența socială a persoanelor vârstnice.....	8-11	
55.	— Decret pentru promulgarea Legii privind asistența socială a persoanelor vârstnice.....	12	
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			
Decizia nr. 1 din 18 ianuarie 2000 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 5 alin. 1 și alin. 2 lit. c) din Ordonanța Guvernului nr. 15/1996 privind întărirea disciplinei financiar-valutare, aprobată, cu modificări, prin Legea nr. 131/1996 și modificată prin Ordonanța Guvernului nr. 26/1997 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 15/1996 privind întărirea disciplinei financiar-valutare, aprobată, cu modificări, prin Legea nr. 88/1998.....			
		12-14	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE			
76.	— Ordin al ministrului industriei și comerțului privind aprobarea Prescripțiilor tehnice pentru omologarea procedurilor de sudare a țevelor și fittingurilor din polietilenă și autorizarea sudorilor CR 21—99...	15	
77.	— Ordin al ministrului industriei și comerțului privind aprobarea Prescripțiilor tehnice pentru proiectarea, execuția, montarea, repararea, instalarea, exploatarea și verificarea cazanelor de abur și cazanelor de apă fierbinte C 1—99.....	15	

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale, semnată la București la 7 iunie 1995

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Înțelegerea dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale, semnată la București la 7 iunie 1995.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 11 octombrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 7 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ

București, 6 martie 2000.
Nr. 13.

ÎNȚELEGERE

între Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale

Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru, denumite în continuare *părți*,
în spiritul relațiilor de prietenie și cooperare existente între cele două țări,
convinse de necesitatea apărării vieții și proprietății, precum și a tuturor celorlalte drepturi și libertăți fundamentale ale propriilor cetățeni,

luând în considerare utilitatea cooperării internaționale ca factor important în prevenirea și combaterea eficientă a criminalității internaționale,

ținând seama de prevederile Convenției unice asupra stupefiantelor (New York, 30 martie 1961), astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Geneva din 25 martie 1972, ale Convenției asupra substanțelor psihotrope (Viena, 21 februarie 1971), ale Convenției împotriva traficului ilicit de substanțe stupefiante și psihotrope (Viena, 20 decembrie 1988) și ale Planului global de acțiune (New York, 23 februarie 1990), elaborate sub egida O.N.U.,

au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1
Părțile, în conformitate cu prevederile legislațiilor naționale în vigoare în cele două țări, vor coopera și își vor acorda asistență reciprocă în prevenirea și combaterea infracțiunilor în următoarele domenii:

- a) terorismul internațional;
- b) criminalitatea organizată;
- c) producerea, consumul și traficul ilicit de droguri și substanțe psihotrope;
- d) falsificarea de monedă și de alte instrumente de plată și punerea acestora în circulație;
- e) furtul și traficul de autovehicule, falsificarea actelor de proveniență a acestora sau a permiselor de conducere;

f) operațiunile ilegale cu arme, muniții și materiale explozive;

g) activitățile economice și financiar-bancare internaționale ilegale;

h) contrabanda cu bunuri de valoare istorică sau artistică, cu pietre și metale prețioase, precum și cu alte obiecte de valoare;

i) falsul de documente de identitate și de călătorie, precum și de alte tipuri de acte și înscrisuri oficiale;

j) migrația ilegală;

k) alte domenii de interes comun.

ARTICOLUL 2

Cooperarea părților se va realiza prin:

- a) schimburi operative de informații și de experiență în domeniile stabilite la art. 1;
- b) luarea de măsuri în cazurile de interes reciproc, pentru:
 - căutarea persoanelor urmărite sau condamnate pentru comiterea unor infracțiuni la care se referă prezenta înțelegere;
 - căutarea unor persoane dispărute, victime ale infracțiunilor de răpire și trafic de ființe omenești;
- c) schimburi de experiență în pregătirea profesională în domeniile menționate la art. 1;
- d) schimburi de documentații, publicații și rezultate ale cercetărilor științifice în domeniile de interes comun;
- e) cooperarea în protecția și asistența cetățenilor străini cărora autoritățile celor două state le-au recunoscut statutul de refugiat.

ARTICOLUL 3

Autoritățile competente ale părților vor putea încheia protocoale de colaborare, în vederea realizării practice a cooperării în domeniile prevăzute la art. 1, în conformitate cu legislația lor internă.

ARTICOLUL 4

Părțile își vor acorda asistență în prelucrarea informațiilor și în dotarea cu echipament, utilaje și mijloace tehnice specifice a autorităților lor competente.

ARTICOLUL 5

În scopul îmbunătățirii eficienței cooperării, părțile vor organiza întâlniri ale experților, pe domenii de competență, ori de câte ori consideră că este necesar, pentru clarificarea cu operativitate a unor aspecte urgente și deosebite referitoare la traficul de droguri și substanțe psihotrope, de arme și muniții, precum și la alte forme ale criminalității organizate.

Pentru Guvernul României,
Doru Ioan Tărăcilă,
ministru de interne

ARTICOLUL 6

1. Fiecare parte poate să refuze îndeplinirea unei solicitări de cooperare sau a unei cereri de informații, dacă aceasta ar fi de natură să încalce legislația națională.
2. Într-un asemenea caz refuzul de a satisface solicitarea se comunică celeilalte părți în cel mai scurt termen posibil.

ARTICOLUL 7

Prevederile prezentei înțelegeri nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor părților, asumate prin convenții internaționale bilaterale sau multilaterale, în vigoare pe teritoriul statului fiecărei părți.

ARTICOLUL 8

Informațiile, precum și suportul lor material, materialele și mijloacele tehnice furnizate în baza prevederilor prezentei înțelegeri nu pot fi comunicate unei terțe părți fără consimțământul prealabil al părții care le-a furnizat, pentru fiecare caz în parte.

ARTICOLUL 9

1. Fiecare parte poate să suspende, parțial sau în totalitate, ori să denunțe prezenta înțelegere.
2. Suspendarea sau denunțarea va fi notificată celeilalte părți prin canale diplomatice și va produce efecte după 30 de zile de la data notificării.

ARTICOLUL 10

Prezenta înțelegere se încheie pe o perioadă nelimitată și este supusă aprobării, în conformitate cu legislația națională a fiecărei părți. Ea va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări, transmisă pe cale diplomatică, privind îndeplinirea procedurilor legale.

Încheiată la București la 7 iunie 1995, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, greacă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

Pentru Guvernul Republicii Cipru,
Alecos C. Evangelou,
ministru justiției și ordinii publice

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru
cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale,
semnată la București la 7 iunie 1995**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cipru cu privire la cooperarea în lupta împotriva criminalității internaționale, semnată la București la 7 iunie 1995, și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 3 martie 2000.
Nr. 51.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 60/1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 60 din 24 august 1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea

Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999, emisă în temeiul art. 1 lit. C pct. 24 din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 409 din 26 august 1999.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 noiembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 7 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ

București, 6 martie 2000.
Nr. 15.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 60/1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 60/1999 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. (fosta Regie

Autonomă de Exploatare a Metroului București — Metrorex) privind finanțarea Proiectului de modernizare a metroului din București, semnat la Luxembourg și București la 8 și, respectiv, 9 iunie 1999, și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 3 martie 2000.
Nr. 53.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind înființarea, organizarea și funcționarea Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1. — Se înființează Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice, organism autonom, consultativ, de interes public, în scopul instituționalizării dialogului social dintre persoanele vârstnice și autoritățile publice, pentru protecția drepturilor și libertăților acestor persoane.

Art. 2. — Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice este persoană juridică română, fără scop lucrativ, cu sediul în municipiul București.

Art. 3. — Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice se organizează și funcționează potrivit prevederilor prezentei legi, precum și ale regulamentului propriu de organizare și funcționare.

CAPITOLUL II

Atribuțiile Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice

Art. 4. — Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice are, în principal, următoarele atribuții:

a) sprijină instituțiile statului în aplicarea recomandărilor Adunării Mondiale a Persoanelor Vârstnice și urmărește realizarea lor;

b) propune Guvernului programe privind ameliorarea continuă a condițiilor de viață a persoanelor vârstnice;

c) urmărește aplicarea reglementărilor legale privind persoanele vârstnice și sesizează organele competente despre abaterile constatate;

d) elaborează, împreună cu instituțiile specializate, studii și analize sociologice în domeniu;

e) sprijină buna funcționare a instituțiilor de asistență socială și propune măsuri de îmbunătățire a activității acestora;

f) sprijină organizarea asociativă a persoanelor vârstnice și participarea lor activă la viața socială;

g) elaborează puncte de vedere la proiectele de acte normative care vizează persoanele vârstnice;

h) reprezintă persoanele vârstnice din România în relațiile cu organizații similare din alte țări sau cu organizații internaționale ale persoanelor vârstnice.

CAPITOLUL III

Organizarea și structura Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice

Art. 5. — Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice are următoarea componență:

a) președinții consiliilor județene ale persoanelor vârstnice și al municipiului București;

b) președinții organizațiilor centrale ale pensionarilor;

c) câte un reprezentant al Ministerului Muncii și Protecției Sociale, Ministerului Sănătății, Ministerului Finanțelor, Ministerului de Interne, Comisiei Naționale pentru Statistică și Secretariatului de Stat pentru Persoanele cu Handicap, fiecare fiind desemnat de conducerea autorității publice respective.

Art. 6. — Președintele Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice se desemnează de plen dintre membrii prevăzuți la art. 5 lit. a) și b).

Art. 7. — Pot dobândi calitatea de membru al Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice persoanele care îndeplinesc următoarele condiții:

a) au cetățenie română și domiciliul în România;

b) au capacitate deplină de exercițiu;

c) nu au suferit condamnări pentru infracțiuni de drept comun săvârșite cu intenție.

Art. 8. — Membrii Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice, prevăzuți la art. 5 lit. a) și b), sunt verificați individual de comisia prevăzută la art. 27 înainte de dobândirea acestei calități, dacă îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 7.

Art. 9. — Durata mandatului membrilor Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice este de 4 ani. Mandatul membrilor poate fi reînnoit.

Art. 10. — (1) Consiliul Național al Persoanelor Vârstnice se consideră legal constituit la data la care două treimi din numărul membrilor săi au fost confirmate.

(2) Până la data constituirii unui nou Consiliu Național al Persoanelor Vârstnice, dar nu mai târziu de 3 luni de la încetarea mandatului membrilor, consiliul anterior își continuă activitatea.

Art. 11. — (1) Calitatea de membru al Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice încetează în următoarele situații:

a) la expirarea mandatului;

b) în caz de deces;

c) în caz de demisie;

d) în caz de revocare de către cel care l-a desemnat, pentru persoanele prevăzute la art. 5 lit. c);

e) în cazul în care nu mai îndeplinește una dintre condițiile prevăzute la art. 7.

(2) Procedura revocării din calitatea de membru al Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice se stabilește prin regulament propriu de organizare și funcționare.

Art. 12. — În situațiile prevăzute la art. 11 alin. (1) va fi numit un nou membru, numire care va fi confirmată potrivit prevederilor art. 8.

Art. 13. — (1) Prin regulament de organizare și funcționare, în structura Consiliului Național al Persoanelor Vârstnice pot fi constituite comisii de specialitate pentru soluționarea unor probleme pe domenii de activitate.